

вóто що вíдите мéне да
ймамъ.

40 И като рéче това, по-
каза имъ ржéте те и нозéте.

41 И понéже не вéрвала
юшe ѿ радость, и чвдехасе,
рéче имъ: ймате ли нéшю за
таденъ твка:

42 А онъ м8 дáдоха ёднò
парчe ѿ рýба пéчена, и ѿ
пчёлы сotz.

43 И земà та іде предъ
нýхъ.

44 И рéче имъ: тíа са оніа
(словеса) който ви дýмахъ
когато юшe бéхъ съ вásъ,
защò трéбва да се свjршатъ
сýчки те онія (прорóчества)
щото са напýсаны въ закónата
Мѡисéовъ и въ прорóцы тe,
и въ Палмъ тe (Давíдовы)
за мéне.

45 Тогáва имъ ѿвори оý-
мкта да раз8мѣката писанія
та:

46 И рéче имъ: защò така
є пýсано, и така трéбваше да

пострáда Христóсъ, и въ трé-
тїатъ дéнь да воскрéсне ѿ
мертвы тe.

47 И да се проповéда въ нé-
гово то йме поклánїе, и про-
щéнїе грéховъ въ сýчки тe
нýзныци, като се нáчне това
(проповéданїе) ѿ Іер8салýмъ.

48 Я вýе сте свидéтели на
тíа (предречéнны тe).

49 Й єто ѡзъ ще прáтимъ
ѡнїшанїе то на-ѡтцà моегѡ
на вásъ: а вýе седéте во
градъ Іер8салýмъ, доклè да се
ѡвлечéте со сýла ѿ гóре.

50 И като ги ѹзвéде вънъ
до Библáнїа: вдигнà ржéте тe
си и благослови ги.

51 И като ги благословлá-
ваше, ѿстјпъ ѿ нýхъ, и воз-
ношесе на небò то.

52 Я онъ м8 се поклонýхъ,
и върнáхъсе во Іер8салýмъ
съ радость велика:

53 И бéхъ всегда въ цéркva
та, хвáлающе и благословлїе
Бéга, амíнь.

СВАТОЕ ВУЛГАРЕ СЛОВО ІОАННИ.

ГЛАВА ПЕРВАЯ.

СЛОВО ПЕРВАЯ
СЛОВО ПЕРВАЯ то бéше слóво
то, и слóво то бéше съ Бéгом,
и слóво то бéше Бéга.

2 Тóй бéше ѿ краї съ Бéгом.

3 Сýчки тe (твáри) чрезъ

нéго быdóха (сotвóрены), и
безъ нéго нýшо не быdè (со-
твóрено) ѿ онýя щото бы-
дóха.

4 Въ нéго бéше живóты, и
живóто бéше свéкта на чело-
вéцы тe :